



Vol. 4, Edición. 9

Septiembre, 2006

NOTICIAS de la Fundación

*Boletín de noticias y fuente de información para nuestros voluntarios,
amigos y miembros*

*La misión de To Love Children es crear oportunidades sostenibles del desarrollo educativo para la
niña del Tercer Mundo y así romper el ciclo de pobreza*

En esta Edición

Just for Today (sólo por hoy)

Mensaje de Nuestro

Director/Fundador/Presidente

Reconocimientos

Monitoreo de los progresos:

Información y datos estadísticos sobre
las niñas

Encuesta

Cómo colaborar con TLC

Casa de Publicaciones Rebecca

To Love Children Educational Foundation International, Inc.

~Celebrando Nuestro Quinto
Aniversario~

*“Ampliando el Horizonte de los Niños a
nivel Mundial a través de la Educación
Local”*

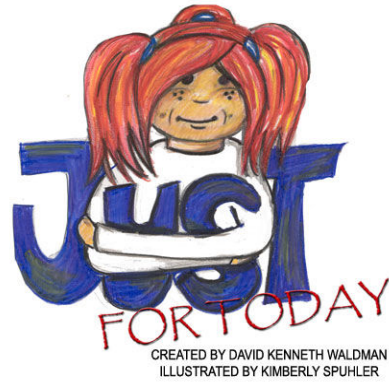
Organización No Gubernamental sin ánimo de
lucro 501c(3)

Fundada el 25 de julio de 2002

Sede internacional en San Francisco, California

ONG registrada en Uganda, África Oriental

Oficinas de personal voluntario en Kampala,
Uganda y Nairobi (Kenia)



**"IMAGINE OVER FOUR BILLION YEARS OF EVOLUTION,
PLACES ME EXACTLY IN THIS TIME,
SPACE-CONTINUUM ON MY WAY TO PRESCHOOL.
ISN'T SCIENCE WONDERFUL?"**

**"IMAGÍNA... CASI CUATRO BILLONES DE AÑOS DE EVOLUCIÓN, ME HAN
COLOCADO EN ESTE PRECISO Y LUGAR, EN ESTE CONTINUM, CAMINO AL PRE-
ESCOLAR ¿NO ES MARAVILLOSA LA CIENCIA?"**

Mensaje de nuestro Fundador, Presidente y Director Ejecutivo, David Kenneth Waldman

Queridos Voluntarios, Miembros de Junta, Asociados, Coequiperos, y Amigos,

“Como individuos y profesionales enfrentados al cambio social, necesitamos entender el contexto en que este cambio tiene lugar.”

(Principios de Cambio Social, Módulo 1, 2006)

Dentro de la labor que desempeñamos en To Love Children (TLC), incluimos la creación de programas innovadores, tales como la construcción de un centro de recursos y librería en una zona necesitada, un plan de prevención contra el SIDA y la puesta en marcha de medios para traer agua limpia al mundo en desarrollo. Todas estas iniciativas crearán oportunidades de desarrollo económico sostenible para las niñas desfavorecidas y, con el tiempo, oportunidades para el desarrollo educativo de las mismas.

Aunque para llevar a cabo esta tarea con éxito, ser testigos del cambio, no ocasionar un daño adicional y ser precavidos con la huella cultural que podemos dejar en el entorno de los demás, debemos ser capaces de entender no sólo la historia del lugar y lo que hace tiempo funcionó en la comunidad, sino también el porqué. De igual manera, necesitamos saber qué cosas no funciona y por qué para no repetir los errores de los demás.

To Love Children, desde mi punto de vista, necesita un mejor entendimiento de lo que subyace bajo esta teoría de desarrollo sostenible. Para, así podremos entender que las niñas y mujeres a las que nos encomendamos son la clave para crear una política útil que los gobiernos puedan usar en beneficio del sistema, la gente, la educación y demás grupos, y así alcanzar sus objetivos y cubrir ciertas necesidades sociales. Permítanme un momento para compartir con ustedes mis proyectos de cara a los retos que To Love Children enfrenta al entrar en una nueva fase, a la que llamo TLC 3.0.

TLC 3.0 supondrá un mayor entendimiento de por qué y cómo nuestra ONG tendrá una mayor implicación con los grupos siguientes:

- Individuos
- Empresas privadas
- El sector educativo
- Organizaciones internacionales como las Organizaciones Internacionales de Desarrollo (BAIDO), la Asociación Mundial de Organizaciones No Gubernamentales (WANGO) y el Congreso de Organizaciones No Gubernamentales (CONGO, pendiente de registro para 2007)
- Mayor asociación con ministros, líderes de gobierno y UNICEF como ONG de estatuto consultivo especial ante el ECOSOC de las Naciones Unidas.
- El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial BM.

Asimismo, TLC 3.0 trabajará para entender mejor la complejidad que supone llegar a casi 60 millones de niñas indefensas (UNICEF, 2006) para darles la oportunidad de la



David Kenneth Waldman
Founder/President/CEO

educación y de sentirse amparadas por los derechos humanos, lo cual supondrá una mayor calidad de vida.

Éstas son algunas de las preguntas que nos hacemos en TLC para cumplir eficazmente nuestra misión y obtener resultados a largo plazo.

1. ¿En qué se basan los valores apropiados y las oportunidades, y quién decide qué "calidad de vida" merece la persona y todo el conjunto de costumbres y tradiciones culturales que la rodea? Parte de la respuesta se halla en los derechos humanos propuestos en la Convención sobre los Derechos del Niño.
2. ¿Qué preguntas conviene plantearse antes de entrar en una comunidad y abrir un centro educativo, establecer un plan de prevención contra el VIH, crear oportunidades de microfinanciación a través de WOMEN o implantar nuestra tecnología purificadora de agua que, a su vez, es también una oportunidad de microfinanciación sostenible para la mujer desfavorecida?
3. ¿Qué tipo de educación y formación se necesitará? ¿Quién la ofrecerá? Y, ¿esa persona, una vez formada, tendrá las mismas oportunidades que los demás para acceder al gran mercado internacional de las ideas y la tecnología?
4. ¿Cómo sabremos si hemos conseguido lo propuesto? ¿Qué sistema se implantará para obtener la opinión de los expertos y de individuos implicados en el programa?

Para hallar las respuestas a éstas preguntas, más todas aquéllas que aún necesitamos plantear, debemos aprender a escuchar y, de igual manera, a establecer un sistema de monitoreo y evaluación en TLC. Esto debe hacerse, no sólo para "entender el contexto del cambio", también para entender qué medios debemos usar para influir en la política nacional de un determinado gobierno, de manera tal que no se cause ningún daño a las Niñas.

Estoy orgulloso de poder decir que, en este aspecto, estamos obteniendo muy buenos resultados! Pueden leer en la sección Editorial, más abajo, las ideas de Meg Meador (Directora Internacional de Salud Pública) respecto a la primera implantación de un plan de monitoreo y evaluación para Salud con Inteligencia y nuestro programa de prevención contra el SIDA para estudiantes adolescentes.

Más noticias: nuestro director en África, David Lubaale, pasó una semana en Sudán, en un interesantísimo seminario promovido por el Banco Mundial y varias agencias de la ONU. Estoy planeando asistir a la Asociación Mundial de ONGs, a una conferencia en Jordania, Mar Muerto, a finales de noviembre, también a una conferencia en Nueva York el próximo febrero, a la que acudirán las partes de mayor influencia en el mundo de las ONG. Estas conferencias, seminarios y convenciones nos permitirán relacionarnos, aprender y compartir recursos con expertos de todo el mundo, y así obtener una valiosa fuente de información para mejorar nuestro servicio a las niñas en África.

Atentamente,

David Kenneth Waldman

Fundador/Presidente/Director Ejecutivo



Mención especial a...

Monitoreo del progreso: Información y datos estadísticos sobre las Niñas

EDITORIAL

To Love Children te invita a contribuir en este boletín, nuestra nueva sección editorial permitirá expresar su opinión y comentar todos aquellos asuntos concernientes a To Love Children. TLC se reserva el derecho de edición y publicación y agradece que todo editorial promueva el diálogo positivo y centrado en los asuntos que nos ocupan.

Nota del editor: Se tratará de corregir sólo lo imprescindible, procurando mantener la personalidad del autor.

To Love Children participó en un debate a través de Internet sobre la eliminación de toda forma de discriminación y violencia hacia las niñas, organizado por la División para el Adelanto de la Mujer (DAW) del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DESA). Las opiniones se presentarán a los expertos que participarán en una conferencia en Italia a finales de septiembre, para así crear una convención que trate el asunto.

Uno de nuestros expertos en la materia, Meg Meador, Directora Internacional de Salud Pública de To Love Children, habló del tema de "Monitoreando el progreso: Información y datos estadísticos sobre las Niñas". Sus comentarios se incluyen en esta sección para fomentar la respuesta de los lectores y, por tanto, ayudar a perfilar el plan de Monitoreo y Evaluación de To Love Children para todos nuestros programas.

Meg Meador

Directora Internacional de Salud Pública de To Love Children

Monitorizar aquellos aspectos particularmente relacionados con las mujeres y las niñas es un asunto que genera cierta reticencia, incluso en aquellos que antes mostraban preocupación por el tema en foros generales. En la práctica, aquellos que antes reconocían la importancia de este enfoque, ahora dudan a la hora de realizar cambios. El ejemplo más común es el de la oposición de los gobiernos ante la idea que las organizaciones hagan distinción de género; algo contra lo que éstas deberían luchar. No hay forma alguna de que estos burócratas apoyen este tipo de monitoreos, sobre todo

aquellos destinados a examinar el proceso. De igual manera, se observa una gran reticencia por parte de los donantes a la hora de destinar recursos para la monitorización. Éstos están encantados a la hora de colaborar para “actividades” (tangibles y visibles), pero cuando se trata de monitorear la implicación de dichas actividades en las mujeres y las niñas, suelen decir que el presupuesto debería venir de otras organizaciones. No están interesados en destinar recursos para esto; en cambio, sí muestran interés en ver buenos resultados: efectos y cambios notables, sin invertir en un proceso continuo de monitorización. Por otra parte, no les importa formar grupos con una gran cantidad de recursos destinados a la evaluación.

Los monitoreos de intervenciones centradas en el género tienen muchas probabilidades de ser rechazados cuando se trata de evaluar aspectos de desarrollo. Creemos, y en apoyo a la igualdad de género, que el proceso que se lleva a cabo para actuar debería corregirse y en absoluto dirigirse solamente a las niñas —y mujeres—. Sin embargo, debido a la falta de recursos, al enfoque de la programación y a cómo se llevan a cabo las actividades de los mismos (especialmente, si centramos nuestros objetivos en cuestiones de género y en analizar posibles consecuencias imprevistas), es muy probable que la monitorización y la evaluación acaben excluidas del programa, al no centrarse en el análisis de los resultados más inmediatos (medios, logros e impacto).

Respuesta de TLC:

“El mundo nunca tuvo reto mayor en materia de salud internacional. Es imperativo que a la vez que todos estos programas se llevan a cabo, país por país, pongamos en marcha los mecanismos necesarios para calibrar, estudiar y aprender de la experiencia, y así compartir ésta con el resto del mundo.”

Richard Feachem, Director Ejecutivo del Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria

Del editorial: [The Research Imperative: Fighting AIDS, TB and Malaria](#)

La Fundación Educativa To Love Children (TLC) se embarca en el desarrollo y puesta en marcha de su primer programa educativo en materia de salud pública: “Saludable e Inteligente”, que establece las bases para la prevención del SIDA en edad escolar. Sabemos que para la creación de nuestro programa necesitamos un plan firme como el de Monitoreo y Evaluación (M y E), elementos tan importantes como la misma programación.

Un buen plan de M y E puede dotar de más fuerza al programa, dilucidar la capacidad del mismo de obtener resultados y de centrarse en las necesidades de la comunidad, así como revisar los posibles puntos débiles del proyecto. Al mismo tiempo, es una buena publicidad (lo cual conlleva un mayor apoyo social), fomenta la ayuda económica y presenta desde el principio los fundamentos del programa. Un plan firme de M y E es vital para asegurar el apoyo y la implicación en nuestra misión y, en el caso de “Saludable e Inteligente”, nos ayudaría a concentrarnos en la propagación e incidencia del virus del SIDA en un determinado grupo social.

Dado que tanto niñas como mujeres son nuestro objetivo principal, cuando estudiamos la forma de evaluar el desarrollo de nuestro programa (medios, logros y, finalmente, el impacto ocasionado), en realidad nos estamos acogiendo a un plan aceptado de manera universal por toda la comunidad internacional. Es exhaustivo y nos permite obtener información sobre un grupo social determinado, en este caso, las Niñas. Animamos a las demás organizaciones a seguir este sistema. Para las ONG que encuentran resistencia, es

imperativo seguir convenciendo a los gobiernos y demás organismos (los cuales ignoran la importancia de este tipo de evaluación centrado en las niñas y mujeres, o temen a la repercusión de llevar a cabo intervenciones basadas en el género) para que entiendan que la solución a los problemas más importantes de salud y economía no puede hallarse a partir de un conjunto de datos entremezclados, sino a partir del estudio centrado en niñas y mujeres.

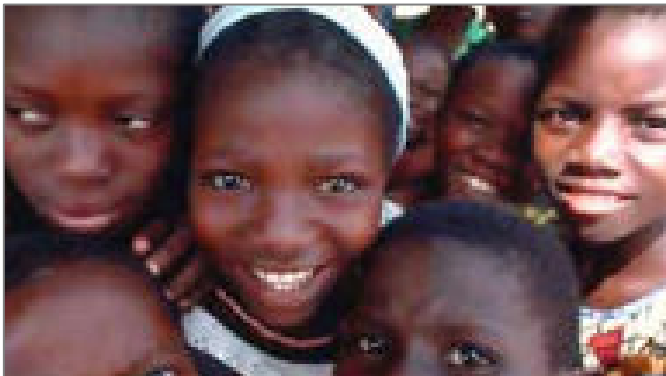
Según las pautas para el monitoreo y evaluación que elaboraron conjuntamente la OMS, ONUSIDA y UNICEF en 2004, hay mayores progresos cuando se centra la recogida, análisis y el uso de información la gente joven, sobre todo en referente al SIDA. "Una de las lecciones más importantes que aprendimos es que los jóvenes



el
en
lo

están en el centro de la pandemia global y que constituyen una de las mayores esperanzas en la lucha contra esta enfermedad".¹ Por tanto, cada vez hay más programas diseñados que toman como base las verdaderas necesidades de la gente joven. De manera colectiva, los resultados obtenidos en la evaluación de muchos de estos programas reflejan que: 1) La gente joven no es un grupo homogéneo. Según esto, toda intervención debe planearse de manera correcta y la recogida de datos necesita dividirse de manera adecuada (p. ej., por edad, sexo, asistencia al colegio y estado conyugal), y 2). Hay que diferenciar entre el individuo y el contexto del mismo, ya que este último puede fomentar prácticas de alto riesgo en el joven.

Estos hallazgos por sí solos obligan a centrar la evaluación de cualquier intervención, al menos en el campo de la salud pública, en el género. Además, tanto mujeres como niñas desempeñan funciones sociales políticas y económicas muy diferentes en muchos países en vías de desarrollo, y la educación de la niña es el factor principal que influye en la pobreza de una nación. Por tanto, no podemos permitirnos faltar a nuestra responsabilidad de poner en marcha programas relacionados con la niña y la mujer. Es más, desde la perspectiva de los derechos humanos, debemos a niñas y mujeres la labor de dirigir estudios de la mayor calidad posible, con un enfoque imparcial y no discriminatorio.



Además, para asegurar que la información se halle dividida por género y que los indicadores que se centran de manera específica en mujeres y niñas se den por igual en los planes de M y E, deberíamos asegurarnos que el monitoreo y la evaluación se incluyan en cualquier plan de medidas. Muchas veces, los organismos entienden la monitorización de manera

equivocada, como algo sin importancia o responsabilidad de otras organizaciones. La monitorización es la rutina de recopilar información importante sobre un programa y los objetivos que se propone. El Monitoreo supone tomar medidas respecto al desarrollo del

¹ Organización Mundial de la Salud. (2004). *Programas Nacionales contra el SIDA : Guía de indicadores para el monitorización y evaluación de programas nacionales para la prevención del VIH/SIDA dirigidos a Jóvenes*. Ginebra, Suiza, pág. 4.

programa y sus fines. Por ejemplo, si existe presupuesto para un programa, si se dispone de los medios apropiados para llevarlo a cabo, o si se dirige a la comunidad adecuada.² La *evaluación* es un conjunto de actividades diseñadas para determinar el efecto y valor de un programa. Por tanto, la monitorización y la evaluación no deberían verse como prácticas separadas. Son componentes integrales de un ciclo que también incluye: el análisis de la situación (*situation analysis*), planificación de estrategias (*strategic planning*) y la puesta en marcha (*implementation*).

Ilustración 1



Fuente: UNICEF. (2004) *Guía para el Monitoreo y la Evaluación de la Respuesta Nacional Para Niños Huérfanos y Vulnerados por el SIDA y Las Enfermedades de Transmisión Sexual*.

Dicho ciclo (ilustración 1) muestra cómo la monitorización y la evaluación encajan en la planificación y puesta en marcha de estrategias, como parte de un proceso continuo. En términos generales, es un sistema que asegura que las partes interesadas se impliquen a la hora de desarrollar las estrategias y planes más efectivos para conseguir los objetivos; que se monitorice la gestión del programa, sus efectos y posibles consecuencias, y que se tomen medidas para solucionar cualquier problema o imprevisto que surja durante el proceso y reajustar, si es necesario, la estrategia original. Cualquier organización dispuesta a financiar un programa de este tipo no debería considerar la monitorización como algo superfluo y separado de la evaluación a gran escala, ya que la monitorización es vital, como mínimo, para asegurar que todo el dinero se invierta de manera responsable y eficiente, y que se empleen los medios de intervención apropiados.

Uno de los mayores retos para los gobiernos, las organizaciones internacionales y las ONG reside en su respuesta a problemas de salud pública como la pandemia del sida, debido a su desinformación respecto a la calidad y efectividad en sus intervenciones. Cada vez hay más conocimiento para realizar intervenciones efectivas, pero aun así no somos capaces de actuar con efectividad. Es más, la habilidad para aumentar y mantener el interés político global y los medios para programas específicos, al final, depende de nuestra habilidad para demostrar que nuestras intervenciones son las adecuadas para

² Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Febrero 2004. *Guía para el Monitoreo y la Evaluación de la Respuesta Nacional Para Niños Huérfanos y Vulnerados por el SIDA y Las Enfermedades de Transmisión Sexual*. Nueva York: págs. 10-11.

cumplir los objetivos en materia de salud y calidad de vida, gracias a unos métodos comprometidos con la sociedad y aceptados por la comunidad. Ahora, más que nunca, es importante que monitoricemos y evaluemos nuestros esfuerzos para justificar el gasto de recursos y hacer que estos contribuyan a alcanzar aquellos niveles que al final supondrán un cambio sostenible (*Evaluating Programs for HIV/AIDS Prevention and Care in Developing Countries*, 2001).

Encuesta sobre el Boletín

El personal de TLC está trabajando en la revisión y renovación de su boletín.

Para ayudarnos a ofrecerte la información que más te interesa, te pedimos por favor que dediques un momento a darnos tu opinión a través de este cuestionario.

Todos los participantes recibirán un certificado de reconocimiento de la Fundación Educativa Internacional To Love Children, Inc. y se les mencionará en el próximo boletín de TLC.

¡Gracias por tu apoyo!

El personal de TLC

Por favor, corta y pega tus respuestas a las siguientes preguntas en un correo electrónico a nuestra editora Laura Burgdorf, a L.Burgdorf@gmail.com. Puedes elegir tantas respuestas como quieras. También puedes añadir sugerencias que no estén incluidas como opción.

1. ¿Con qué frecuencia te gustaría leer nuestro boletín general?
 - a. Una vez al mes
 - b. Una vez cada dos meses
 - c. Una vez cada trimestre
 - d. Otros (especificar)
2. ¿Cuántas páginas estás dispuesto a leer en nuestro boletín?
 - a. 1-2 páginas
 - b. 3-6 páginas
 - c. 6-10 páginas
 - d. 10 o más páginas
3. ¿Qué tipo de historias te interesaría leer?
 - a. Noticias sobre TLC
 - b. Cambios en el personal
 - c. Lecturas sobre nuestros programas
 - d. Acontecimientos relevantes en el trabajo de TLC
 - e. Información educativa
 - f. Otros (especificar)
4. ¿Eres _____?
 - a. Miembro
 - b. Voluntario

- c. Donante
 - d. Miembro de personal
 - e. Otros
5. ¿Estás interesado en contribuir en el boletín de TLC? (si es así, por favor indica cómo)

How Can I Help TLC?

Hay muchas formas de contribuir con la Fundación Educativa Internacional To Love Children. Por favor dedique un momento para saber cómo.

¡Compre por Internet y done!

En www.iGive.com, usted puede comprar los artículos que siempre ha querido de Overstock.com, Libros de Barnes and Nobles, The Gap, Computadoras Apple, Dell, Best Buy, y más. Rente una película con Netflix, reserve un viaje en Expedia, o compre los implementos para su oficina en línea de Staples y Office Depot. Es GRATIS! No hay costos invisibles ni obligaciones ocultas. Compre artículos diarios en más de 650 tiendas en iGive.com. Más del 30% de cada compra es donada a TLC. Qué puede ser más fácil? Comprar las cosas que usted siempre necesita y siempre compra y al tiempo apoya a To Love Children cada vez que lo hace.

Visítenos en <http://www.iGive.com/ToLoveChildren>



¡Voluntario!

El 100% del trabajo en TLC se realiza gracias a los voluntarios. Buscamos nuevos colaboradores con talento para unirse a nuestro equipo internacional de profesionales dedicados a fomentar la educación sostenible para la niña.

Cargos disponibles:

Asesores financieros internacionales

Contables

Asesores legales internacionales

Editores y escritores

Diseñadores gráficos e ilustradores (publicaciones)

Diseñadores gráficos e ilustradores (Web)

Personal de desarrollo

Para más información sobre el voluntariado para estos cargos, o información sobre cómo participar en uno de nuestros programas, envíe un correo a karlyphillips@tolovechildren.org.

¡Colabore con un programa!

Puede realizar donaciones de 100 \$, exentas en impuestos, para nuestros programas internacionales.*

Por favor, envíe un correo a karlyphillips@tolovechildren.org para más información sobre cómo realizar su donación hoy mismo.

**To Love Children, en estos momentos, no puede aceptar donaciones de todos los estados legalmente. Por favor, escribe a karlyphillips@tolovechildren.org si deseas realizar una donación y no resides en uno de los siguientes estados: California, Colorado, Hawai, Idaho, Indiana, Iowa, Nevada, Texas, Montana y Wyoming.*

Casa Internacional de Publicaciones Rebecca House

Libros infantiles y casetes en venta

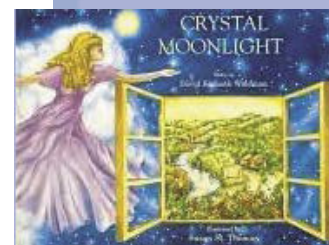
Los beneficios de la venta de libros infantiles y casetes se destinarán a los programas de To Love Children.

Crystal Moonlight

de David Kenneth Waldman

Para edades entre 4-8 años. Una niña ciega llamada Gale, se da cuenta que se puede ver con el corazón, no sólo con los ojos.

Precio: \$10.95 USD



The Changer

por Tatiana Strelkoff

Para edades entre 9-12 años. Un niño de diez años, llamado Jeremy, aprende acerca del regalo de ser uno con los animales de Woodman, un Indio Choctow.

Precio: \$10.95 USD



Como los Osos Teddy encuentran sus hogares (Audio-Cassette) por David Kenneth Waldman

Para edades entre 4-8 años. A la edad de cinco, El oso Benjamín Tristan aprende que el hogar se encuentra a través del amor. Canción original del Oso Teddy incluida. Este cassette también incluye la historia y la canción de cuna de Luz de Luna de Cristal, además la canción de To Love Children. Ron Dante, el dos veces ganador del premio Tony y la voz líder de Los Archies y éxitos como 'Sugar, Sugar', es presentado en este cassette, junto con el talentoso Roo Morgan, quien ha trabajado para Disney y aparecido en el show para TV de los Smothers Brothers.

Precio: \$7.95 USD

Para realizar su pedido, envíe un cheque pagadero a:
To Love Children Educational Foundation International, Inc.
1550 California Street Suite 6L330
San Francisco CA 94109
rebeccahse@aol.com

TLC recomienda ponerse en contacto con su contable a la hora de enviar cheques a organizaciones sin fines de lucro para asegurarse de cuánto le está permitido declarar en sus impuestos.

Editado por la voluntaria para To Love Children

Dra. Laura A. Burgdorf

Por favor, envíe sus comentarios, preguntas o sugerencias a L.Burgdorf@gmail.com

Gratis en Internet

To Love Children Educational
Foundation International, Inc.
1550 California Street 6L, #330
San Francisco CA 94109
415.354.1488
davidkennethwaldman@tolovechildren.org

Visite nuestra página web en
www.tolovechildren.org

